雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 3-1935
竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎
竹林園啓

Sunbeam White
新邊麵麭
美味
新鮮

國醫
惠謙氏遷址
寄士定東三四壹號 式樓
電話 MU 2-9335

▲各地新聞▼

因出境證發生衝突 高級共幹被刺斃命

大埔貢宜均命案六證人作供

第五證人林國球供稱。彼亦在陳祥家中作客。由七月三日起入住來至七月七日死者來訪。亦住在一起。當日聞被告與死者爭執。原來死者在大陸時曾收去被告之兄弟三兩黃金。謂願發發邊防證。結果未辦妥。死者遂向被告追問云

第六證人陳黃珠供稱。被住黃宜均。經營牌檔及養豬。今年六月中旬被告來求聽彼僱之擔養豬工作。後來被告之兄亦來求聽彼亦一併僱用之。彼亦與死者認識。案發時彼亦在場云。

（續完）

三廠發生爆炸 傳爲計時炸彈

事後有七百餘人被扣留星夜盤查

澳門訊。由澳門從水道付寄郵包返大陸。由八月二日起停頓。但尚未恢復。從陸路拱北關投寄，郵包。自三廠（五）日上午十一時，發生爆炸後。在事件未澄清前。付寄郵包亦暫行停止。即澳門郵包寄出（六）日起。已完全陷於停頓狀態。

前（五）日上午十一時。三廠發生爆炸者可能爲計時炸彈。事件發生後。共軍即施行緊急戒嚴。斷絕交通。當時。有澳門郵包商員工。港澳返鄉旅客達七百多人。暫被共軍看管。不准離去。至是日下午六時。部份旅客獲釋返澳。其餘未釋出者。均在蓮花亭睡臥。昨（六）日上午十一時。又有部份旅客及郵包店員工獲釋返澳。郵包商員工尚有十七人仍被扣留。被釋出者多係在事發之後到達拱北關者。經查詢拘釋放。其軍對被扣留者。是夜盤查。昨「六」日止。未獲釋出者仍達七百人。集中北嶺鄉村內問話。如認爲無嫌疑者。即行釋

爆炸之後一死七傷

穗澳綫客船 發現炸彈

昨（五）三廠釋出之旅客稱。五日上午十一時。三廠發生爆炸聲。範圍屬於山農村。當隆然一聲過後。傳有一死七傷。死者聞係由港返鄉廿餘歲女客「一說」老婦一傷者係返鄉，男女老人及小童等。各傷者傷勢不甚嚴重。

自上述事件發生後。三廠郵局暫時停止接受郵包投寄。交通即未受影響。穗澳綫客船。由本月二日起。拒絕載搭郵包。傳客船去月廿九日。曾在船中發現過一個炸彈。幸及時發覺移去。當日旅客亦受嚴查。事後。船方即拒絕載運郵包。三廠發生爆炸事件後。其方面返鄉港澳旅客及投寄郵包商員工。檢查比前已嚴。

（未完）

美國社會多急色男子 少女崇道德保守貞操

紐約訊。新聞報愛情問答欄昨日刊登一少女投函。「男子邀伊出遊者。皆要嘗試性交味道。吃一頓便宜餐。但伊是一頭腦古舊之姑娘。故請教如何對付此專色狼。保持處女寶。

「稱。伊芳齡十九。發育豐滿。男人皆向伊引誘。嘗嘗性慾樂趣。伊拒絕交易。結果遇罪許多男友。伊表示其處女寶。僅願獻給丈夫。西報專欄編輯答覆。美社會之商業廣告。以性慾爲招徠對象。教壞青年人。伊之拒絕向男人就範。態度正確。實際上所有男子希望能娶得完璧之處女太太也。

百名牧師抗議種族歧視 赴白宮請見總統請願

美京合衆國際社電。黑白人牧師百名。昨由紐約來京。前往白宮求見堅尼地總統。總統派副特別參事懷特。司法部民權司助理次長馬素。及民權管理委員會辦公主任本赫三人接見。後據該牧師等發言人羅蘭斯牧師答復記者。稱接見渠等之官員。告以堅尼地總統甚表同情。

該牧師等後在白宮前舉行祈禱。亦返大都會浸信教會。轉赴佐治亞省亞賓尼市。擬向市府抗議種族歧視。行前聲明準備入監。

振愼自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B. C.
邀請參觀壹九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289
華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847
每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權
院址堂皇
座位舒適
銀幕巨型
玲瓏清亮
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
華友光臨
特表歡迎

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意
全部新式電髮儀器
厚發時髮冷氣捲燙

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B. C
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯雄
電話 AL 五八八一四
MU 四〇五三三五

全身病症。內外全科。包脫雞眼。
永無復發。白毛轉黑。後無轉變。
補氣生血。強壯身體。壯筋活絡。
強精補髓。男子陽科。婦女陰科。
癮疹瘰癧。痨癆疥癩。癰瘡疔瘡。
面紅黑痣。痛瘡頑症。風寒熱痰。
諸氣扯氣。水氣血脹。身手足腫。
腹痛痞結。久年爛脚。包脫臭狐。
脚臭濕爛。婦女全科。兒童全科。
耳目口舌。頭鼻各科。双單喉喉。
胃不思食。噎膈胸膈。風濕痲瘓。
中風中痰。氣逆喘咳。失眠滑精。
利大小便。黃疸內痔。風發何痛。
男婦梅毒。手足麻痛。內外科藥。
函定速寄。病症太多。不能盡錄。
問症求理。先惠式元。空函不答。
CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C.
錦碌埠 謝耀疆啓

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種
并有大小鏟蓋鏟脚
刀樣太多已錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓
鍋鐵鋼厚加旗花
本行專辦各國馳名製造厳利器。如德國雙孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剜刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。
業殯館酒家僑胞注意：常有各樣盤碗玻璃杯廚房用具，殯刀叉，發行信目發售

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等
調味系鈍
地方雅潔
招呼妥當
大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最管媒介。語文並茂。所費無幾。值得訂閱。
此啓
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St, Vancouver, 4, B. C.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區連中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啓

百老滙旅店 — 蓮花大旅店
加拿大雲高
威權業旅人第一
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4. B.C 101 E. HASTINGS ST
電話 MU1-9541 每日每租房二元起 電話 MU1-3445

承造製牙烟祭
WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver,B.C. 苗曹四〇八二一

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3058
Agents For Orient & Pacific Lines
△台灣觀光旅行團招客
九月卅號，由雲埠乘泛美航空公司噴射機啓程，在檀島逗留一晚，在東京逗留式大，在台北遊玩兩星期，由台北到香港而轉回雲埠，來回收費九百四十元美金，旅舍膳宿，導遊費一概在內，亦可以單程由台轉至香港，收費五百四十元美金，有遊慶者勿失良機。
普通由雲埠至香港來回機脚九百元美金
太平洋旅行社 陳良固 啓

南洋商業銀行
（香港註册）
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收屋租 收費低廉
購物辦貨—委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

新合益 加拿大 雲哥華
中西肉食雜貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931
香港 高陞老餅家
中秋月餅登市：
雙黃蓮蓉．蛋黃蓮蓉．
蛋黃荳沙．玫瑰荳沙．
杭仁蓮蓉．蛋黃荳蓉．
杭仁荳蓉．佛公花餅．
猪仔籠餅．合時應節．

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743
請飲
百年老號
永利威 五加皮 玫瑰露